

ocio LATINO

COMUNIDAD



COLOMBIA:
Hablan las víctimas
del 11-M



PERÚ:
Peruana aspirante a
Miss España



ECUADOR:
Pinceles ecuatorianos



ESPAÑA:
La inmigración tiene
candidata propia

ENTREVISTAS

COTI
JUAN LUIS GUERRA
MELANIA URBINA
GISELA SANTA CRUZ

EXCLUSIVA CON

BEYONCÉ

Se lanza a cantar en español

Año X II Nº 224 • ABRIL I • 2006 • 2 EUROS





BEYONCÉ

ENTRE SHAKIRA, DOS ALEJANDROS... Y EL ZORRO

Desde que formaba parte de Destiny's Child, o cuando decidió seguir su carrera en solitario, Beyoncé Knowles saboreó siempre la gloria. Cantante, compositora, bailarina, productora, mujer de negocios, juega a cuatro manos en la partida del arte y del triunfo, tanto actuando y grabando como viajando por el mundo para promover la película "Dreamgirls" y el disco "B'Day"; mientras se multiplican los proyectos y los contratos en su agenda.

Escribe desde Miami: **JAVIER DURÁN**



Me pregunto cómo es posible que Beyoncé y J-Lo tengan tantos puntos en común: físico espectacular, la una actriz que canta, la otra cantante que actúa; ambas descubiertas discográficamente por Tommy Mottola... Y ahora, la conquista del mercado latino musical. J-Lo lanzó su primer disco totalmente en español, y Beyoncé lanza su primer disco en nuestro idioma. Se titula "Irremplazable" (su versión del éxito anglo "B'Day"). "Ha sido un sueño. Todavía lo es. Es la celebración de mi veinticinco cumpleaños en muchos países del mundo. Además pude llevar las riendas de la producción ejecutiva, con Mathhew".

Ocio Latino.: Dicen que B'Day representa el típico disco que te pone el listón bien alto...

Beyoncé.: Y que me ha permitido expandirme en la producción y en las grabaciones, emocionalmente y musicalmente, con un sonido fuerte y unas letras que han crecido, son agudas y llanamente sexys.

O.L.: Y has coproducido el álbum...

B.: Ha sido lo más emocionante, lo que más he disfrutado.

O.L.: ¡Y eso que has disfrutado, en tu carrera! Un día en la cumbre del éxito, dijiste: "hasta aquí llegaron las Child's, ahora nace Beyoncé Knowles"...

B.: Lo que ocurre es que toda mi vida he tenido este carácter emprendedor. Un espíritu incansable que me empuja. Todas las cosas que emprendo creativamente me hacen trabajar más duro y con mayores deseos hacia una dirección donde nunca estuve antes. No produce cansancio. Como no me gusta estar aburrida y confortable en lo que se refiere a mi música, cuando la excitación se ha ido me gusta desafiarme a mí misma y a los que están a mi alrededor para conseguir lo mejor de lo creativo.

O.L.: Así es como te lanzas en solitario...

B.: Sí, con el disco "Dangerously in Love", hace cuatro años, que me hizo ganar cinco Grammys y que, con las cifras de ventas, me puso muchísimo más difícil el siguiente paso.

O.L.: Por cierto, después de lanzarte en solitario, todavía actuaste con Destiny's Child.

B.: Bueno, ahora se cumplen tres años desde que hice mi primera gira en solitario. Al año siguiente me despedí de Destiny's Child con la gira del adiós "Destinys Fulfilled" y un disco recopilatorio de los números uno.

O.L.: Ese mismo año, mientras organizabas tu nueva vida profesional, te lanzaste a los negocios.

B.: Lo hice con mi madre Tina, una gran ayuda en todos los sentidos. Ella venía conmigo porque era la estilista del grupo. Creamos una línea de modas, a la que bautizamos con el nombre de mi abuela, en su honor: "House" >>



of Dereon". Lanzamos la línea junior, y ahora acabamos de lanzar la nueva línea de bañadores.

O.L.: Te dio tiempo para prepararte concienzudamente una agenda de trabajo y de proyectos importantes.

B.: Siempre me ha gustado la interpretación, adoro el cine. Y para lo primero que me llamaron fue para ofrecirme el papel de mi vida en "Dreamgirls". Hace apenas un año acabamos de rodar la película, tras cuatro meses de filmación. Pero ya no pude parar. Me iba a tomar unas cortas vacaciones. ¡Y fueron tan cortas! Al segundo día, tras tumbarme en la hamaca para tomar sol en la piscina, con tantas ideas y letras rondándome la cabeza, me dí cuenta de que no podía seguir allí sentada, me levanté y me fui al estudio. No quería sol, prefería grabar. Recuerdo muy claramente cuando entré en el estudio, comencé a grabar, y le dije al A&E de mi compañía que eso iba a ser nuestro secreto. Que no se lo dijera a mi padre, ni a mi madre, ni tan siquiera al sello.

O.L.: ¿Cómo trabajaste en secreto y con un equipo tan amplio?

B.: Inmediatamente empecé a formar el equipo de mis sueños. Los llevé a todos al mismo estudio de Nueva York, pero los coloqué en estudios separados. Yo me había instalado en uno de los estudios con mis colaboradores Angela Beyoncé, Makeeba y mi hermana pequeña Solange. Yo iba de estudio en estudio, coordinando e intercambiando ideas.

O.L.: Y surge entonces la idea de lanzarte en español, con la adaptación de B-Day y con unos dúos impactantes, como en "Amor Gitano" con Alejandro Fernández...

B.: Mi compañía estaba produciendo "El Zorro". Me propusieron el dúo con Alejandro... Al principio di un salto, porque admiro mucho a Alejandro Sanz, es un gran artista, y ya lo habíamos acompañado en vivo en una presentación de los Grammy, ¿lo recuerdas?... Bueno, pues se trataba del "otro", que también me ha cautivado. ¡Qué voz y qué estilo! ¡Y qué guapo! Hicimos ese corte flamenco-pop, y va a ser original porque está en los dos discos.

O.L.: Y el dúo "Bello embustero" con Shakira...

B.: Es una artista muy completa. Hacía ya tiempo que la admiraba y que deseaba trabajar con ella, tenemos muchos puntos en común. Sin embargo eso me asustaba al principio. Hemos escrito la canción entre las dos y he disfrutado muchísimo la experiencia. Cada una escribía en su casa -yo en California y ella en Miami-, nos telefoneábamos, nos enviábamos e-mails. ¡Shakira tiene tanto talento! Después, yo grabé en inglés en Los Angeles y ella grabó su parte en español, en las Bahamas y Miami. Pero logramos reunirnos para filmar el vídeo.

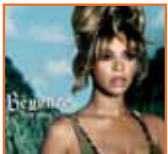
O.L.: ¿Conoces España?

B.: Estuve hace poco para el estreno de "Dreamgirls". Me gustó todo, la gente, Madrid, la comida, la música, el flamenco...

O.L.: ¿Futuro, proyectos, metas...?

B.: Voy a seguir incrementando mi faceta de actriz, buscar el papel adecuado. Me gustaría hacer una película cada año y grabar un disco cada dos... ¡Y conseguir el Oscar!, colocarlo junto al Tony y a los nueve Grammys que tengo en casa... Y después, casarme y dedicarme más a la familia, a mis hijos, a la casa, ¡sin dejar nunca de componer! ●

"IRREEMPLAZABLE". (B' DAY)



Sobre su disco: "He coescrito las once canciones... He tenido un equipo estelar excelente, que incluye a Swizz Beatz, Rich Harrison, The Neptunes, Sean Garrett, Star Gate, Jay-Z, Solange Knowles, Angela Beyoncé, Makeeba y Rodney Jerkins. Con él ya trabajé, y hemos hecho el primer single, "Déjà vu", con Jay-Z, también el primer video. Ring va a matar, como la letra de "Sugar" o la energía sexual que impulsa "The Green Light", producida por The Neptunes".

Sobre su gira: Madrid: 26 de mayo Palacio de los Deportes.
Barcelona: 27 de mayo Palau Sant Jordi

JUAN LUIS GUERRA

EL REGRESO RENOVADO DE UN ROMANTICO

Escribe desde Miami: **JAVIER DURÁN**

Juan Luis Guerra está de regreso después de una larga ausencia, y en estos días no es raro encontrárselo en Nueva York, en Miami o en Los Angeles, promoviendo tanto su nuevo disco, recibiendo algún reconocimiento -como en los premios Lo Nuestro, donde recibió el Premio a la Excelencia- o inclusive en un superconcierto de la radio, junto a David Bisbal y Alejandro Sanz. Pese a todo esto, no deja de recordarnos que "cuando llega este momento de viajar, hacer entrevistas, promociones, etc., soy el

peor empleado para mi empresa; no me gusta, no".

Ocio Latino: ¿Por eso estuviste un tiempo "borrado del mapa"?

Juan Luis Guerra: Nada que ver. Lo que ocurre es que una parte primordial e importante de mi vida cambió cuando trataba de buscar mi paz espiritual y no la encontraba. No me encontraba, me sentía que nada funcionaba, y cuando se me presentó la oportunidad de aceptar al Señor, lo hice.

O.L.: Hablas de esa parte

primordial de tu vida, pero ¿cuál es la otra tan fundamental?

J.L.G.: Mi casa, mi familia, mi mujer, mis hijos, mi música. En definitiva yo soy un hombre muy hogareño, muy tranquilo, muy trabajador, nunca dejo de componer...

O.L.: Ahí es donde jamás has hecho un parón.

J.L.G.: Así es. Nunca dejo de componer, y si dentro de una docena de años nos volvemos a encontrar y me preguntas qué estoy haciendo, te responderé que sigo componiendo.





O.L.: Tu mujer y tus hijos... a tu "niño" no lo veía desde que era precisamente un niño; y ahora ¡híjole!, como dicen los mexicanos.

J.L.G.: Sí, hijole. Ahí lo tienes, estudiando, practicando, preparándose para ser director de cine... podré hacer películas, y los programas de televisión y los videos me saldrán gratis.

O.L.: Y tu hija, ¿también sigue una carrera artística?

J.L.G.: Sí, pero no cantante, ni nada de eso. Ella va a dedicarse a la composición, como yo.

O.L.: Tú has sido siempre un artista de éxito hasta los paréntesis de más o menos silencio, que rompiste en una ocasión con la salida de "Bachata rosa", y ahora con "La llave del corazón"... ¿qué haces o has hecho en esos tiempos?

J.L.G.: He apoyado la propagación del cristianismo para que quienes se sientan confundidos o buscando un camino, lo encuentren. Me dediqué con mucha intensidad a la creación de mi emisora de televisión Mango... Ahora mismo, he estado seis meses produciendo este disco.

O.L.: ¿Qué piensa el autor de hits como "La bilirrubina" y "Burbujas de amor" de los largos meses, y hasta años, que los artistas modernos, jóvenes, se lo pasan encerrados grabando un disco.

J.L.G.: Yo, cuando grabo un disco, tengo bien pensados los temas. Ahora es más fácil en la era digital, simplemente llegas al estudio y grabas. No me tomó mucho tiempo hacer este disco, apenas unos seis meses, como te digo. No entiendo, pues, esos largos meses grabando, inclusive cambiando de estudios y hasta de país. Yo necesito llegar a mi casa después de la jornada de grabación.

O.L.: Muchos cambios en el mundo musical...

J.L.G.: Sí, muchísimos. Cuando estaba en Boston en la escuela de música todo era diferente, llegabas con temas de salsa y a la gente le sorprendía. Ya todo ha cambiado, ahora hasta tienen profesores de percusión.

O.L.: A propósito, aún siendo tan conocido, quieres ampliar mercados y has grabado en inglés.

J.L.G.: Sí, he hecho la versión *anglo* de la canción, que he llamado "Medicine of my Soul". Integré ese tema para abrirme las puertas de un



mercado al que yo sé que le va a gustar nuestra música, porque esta música gusta a todos.

O.L.: En tu caso es tan importante la música como las letras. ¿En qué te inspiras?

J.L.G.: Sobre todo en el amor, también en la realidad y -como subrayaba Unamuno- en las circunstancias.

O.L.: Otra de las cosas que vas a ver muy cambiadas en tu gira latinoamericana, es la situación política, de Argentina a Venezuela, de Bolivia a...

J.L.G.: Yo lo veo siempre con fe positiva. No lo veo

con los ojos sino con la fe. Los hombres están limitados a las circunstancias, por eso la fe sobrepasa todo.

O.L.: En el primer tema que se lanzó en la radio se habla de un enamoramiento muy moderno, muy de moda, el amor por internet.

J.L.G.: Sí, en "La llave de mi corazón" se cuenta la historia de un chico de Luisiana que se enamora por internet de una chica dominicana de San Pedro de Macorís... Pero fíjate que es un álbum muy romántico, que habla mucho del amor entre pareja.

O.L.: Como el amor con tu mujer y viceversa.

J.L.G.: Sí, hay mucho que hablar y que cantar.

O.L.: Y entonces no existía el correo electrónico...

J.L.G.: Cuando Nora y yo nos enamoramos, no. Cómo pasa el tiempo, más de veinte años...

O.L.: Y aún tiene la llave de tu corazón...

J.L.G.: Sí, también la medicina de mi alma. Bueno, en realidad tengo dos llaves, la más grande la tiene el Señor que en mi vida ha hecho muchos milagros ●



"LA LLAVE DE MI CORAZON" (Medicine for my Soul)

Su disco número 12 significa un nuevo contrato con un sello multinacional, una nueva gira mundial y la reaparición discográfica después del lanzamiento anterior de un disco cristiano ("Para ti"), que grabó tras 4 años de ausencia discográfica.

Según él, es su disco más romántico (después de "Bachata rosa").



GI SELA SANTA CRUZ

PASIÓN BOLIVIANA

Gisela es una de las cantantes más representativas del folclore boliviano. Su música posee un sentimiento tan especial que ha llegado a conquistar a sus vecinos argentinos. Y es que canciones como *Tu partida*, *Novia Santa Cruz* o *Te dejo libre*, reflejan el sentir del corazón del pueblo

boliviano. Fotos y texto: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Aunque se dio a conocer con un disco de baladas llamado *Imitación de hombre*, Gisela Santa Cruz es hoy una de las mejores exponentes del folclore oriental boliviano. Sus discos son esperados con gran expectativa por sus fieles seguidores. >>>

“A MI MÚSICA SIEMPRE LE PONGO AMOR... MAGIA, PASIÓN”

Su vida pertenece a la música desde que, cuando era pequeña, a escondidas de sus padres, escuchaba música por la radio. Esto fue despertando en ella las ansias de subir algún día a un escenario. Desde esa época -dice- nació su admiración por Gladys Moreno, una de las mejores representantes de la música boliviana.

Gisela se dio a conocer profesionalmente en 1993. Una actuación en la televisión llamó mucho la atención de una de las casas discográficas más importantes de Bolivia, la que no dudó en ficharla. “Me dijeron canta algo a capela, y yo interpreté un *taquirari* (ritmo folclórico andino). Ese mismo día me contrataron para cantar ritmos típicos de mi país. A mí me gustó la idea, porque la música tradicional también tiene letras románticas, y así ayudas a mantener lo tradicional siempre vivo”, dice.

Fue así como aparecieron producciones tan exitosas como *Folclore oriental*, *Te dejo libre*, *Latina* o *Romance verde*. Su música también logró abrirle las puertas de otros países, como Argentina, donde Gisela tiene una legión de seguidores incondicionales. Para ese mercado ha editado ya tres discos especiales titulados *Misterios del corazón*, *Gisela folclore* y *Ave de cristal*. El país del Plata, donde se ha presentado en diversos escenarios, es hoy uno de los lugares indispensables a la hora de promocionar cada nuevo disco.

España tampoco es un territorio nuevo para ella, ya que desde 1997 viene a dar presentaciones al menos una vez cada año. En este tiempo ha podido ver cómo más compatriotas suyos abarrotan sus conciertos, fruto de la fuerte emigración que en los últimos años ha sacudido Bolivia. “Cada quien busca su futuro. Mientras sea para trabajar está bien. Además, eso es muy loable, porque dejar una vida atrás es muy difícil. Pero es algo que no sólo pasa con Bolivia sino con varios otros países latinoamericanos”, recalca.

A partir de este mes la Unión Europea exigirá un visado a los bolivianos que deseen ingresar a la zona Schengen, algo que no ha sido bien visto por los ciudadanos del país del altiplano y que Gisela resume así: “Todo es un círculo vicioso, hay mucha gente que ha salido del país y hasta nos estamos quedando sin mano de obra. Había que frenarlo de alguna forma, pero también creo que debería haber acuerdos políticos bilaterales más beneficiosos para los bolivianos”.

Gisela ha sido invitada muchas veces a entrar en las filas de varios partidos políticos, pero ella tiene muy claro que lo suyo es la música. Por eso ya se encuentra grabando su próximo disco que llevará temas nuevos. ●



COTI

LE CANTA AL INMIGRANTE

FOTOS: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Tras el éxito cosechado con su disco *Esta mañana y otros cuentos*, Coti estrena *Gatos y palomas*. Se trata de un álbum en el que este argentino afincado en España cuenta historias de personas que se encuentran y desencuentran en el amor, de ciudades que se cruzan en el destino, de extranjeros en tierras extrañas, de palomas acechadas por gatos y gatos que sueñan con ser palomas.

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS



Coti pertenece al grupo de argentinos que ha logrado destacar en España a punta de trabajo y talento, tal como ha sucedido con sus paisanos Andrés Calamaro y Ariel Rot. Para que su música llegara a las radios españolas ha tenido que esperar a publicar un par de discos: *Coti*, *Canciones para llevar* y *Esta mañana y otros cuentos*, en el que canta junto a Julieta Venegas y Paulina Rubio y con el que se consagró definitivamente. Este disco le ha servido también para dar el salto hacia Latinoamérica.

Gatos y Palomas es un disco íntimo y extrovertido, melancólico y sensual, de cielo y suelo a la vez. "Toda una mezcla de culturas y sentimientos, como soy yo", dice el cantante.

Entre los temas del disco que más destacan está *Canción de adiós*, una mezcla de ranchera, tango y pop. Otro de los temas atractivos es *El inmigrante*. "Éste es un tema muy especial. Tiene algo mío, pero también algo de mis abuelos, de mucha gente que estoy conociendo, que está lejos de su tierra para poder subsistir con tal de vivir un sueño", señaló Coti a **Ocio Latino**.

La presentación del disco se realizó a finales de marzo en un céntrico hotel madrileño. Antes el argentino había realizado una serie de presentaciones en Latinoamérica, destacando su participación en el Festival Petrobras de Colombia, donde cantó ante una entusiasta multitud.

"En Colombia fue algo increíble, una fiesta total. Me encanta ir allá porque siempre me tratan muy bien, por eso tengo un cariño muy especial a ese país. Viví uno de los momentos más emocionantes de mi vida cuando canté *Canción de adiós* solo, frente a 40 mil personas".

Coti espera que este disco "conecte con la gente que tenga que conectar". La noche de la presentación, en la que cantó siete temas del nuevo disco, el artista nos dijo: "Esta noche me siento gato".

Conciertos: Mayo: Santiago de Compostela (3), Bilbao (5), Madrid (10), Málaga (11), Zaragoza (17), Torrijos (19), Getafe (25), Yecla (26). Más fechas: www.cotisorokin.com



ORISHAS

¿QUÉ PASARÁ SIN FIDEL?

El grupo cubano Orishas retorna a la escena musical con un disco que reúne los mejores temas de sus nueve años de exitosa trayectoria, titulado *Antidiótico*. La novedad del CD son tres canciones inéditas, una de ellas dedicada a Fidel Castro, además de algunas versiones exclusivas.

"Tenemos una canción muy candente que habla sobre qué pasará en Cuba luego que Fidel Castro muera. La verdad, yo no sé qué sucederá, es una incógnita, pero es algo que preocupa a los cubanos del mundo entero", señaló Yotuel (en la foto), uno de los integrantes del grupo, a Ocio Latino.

Antidiótico, explica Yotuel, es como un remedio contra la gripe. "La gente se idiotiza mucho con la música que hay ahora. Nosotros tratamos de ser un remedio, un *antidiótico* contra la mala música". El CD estándar trae 15 temas, como *Represent* (ft. Heather Headley), *Quién dijo* (ft Pitbull), *Nací Orishas*, *537 Cuba* o *Habana*. La edición especial contiene dos discos además de un DVD con video clips.

El cantante nos adelantó que ya están preparando su nueva producción, que saldrá al mercado el año que viene. De momento se alistan para una gira europea. **JCSA.**



FOTO: JUAN CARLOS SAIRE



Melania Urbina

LA MUSA DEL CINE PERUANO

Un rostro angelical unido a un gran talento la han convertido en una de las actrices más solicitadas por los directores peruanos. En la pantalla grande ha sido colegiala, niña rica, terrorista, prostituta y ángel vengador, como en su más reciente película, *Mariposa Negra*. Por su papel en esta cinta acaba de ser galar- donada en el Festival de Malaga como mejor actriz

Escribe: **JUAN CARLOS SAIRE**

Esta joven de apariencia frágil es en la actualidad una de las actrices peruanas cuya actuación asegura el éxito de taquilla. Lleva ya siete películas grabadas, todo un logro si tenemos en cuenta que en el Perú prácticamente no existe la industria cinematográfica y se graban, en promedio, cuatro películas por año.

Aunque aparenta ser una chica recién egresada del instituto, Melania tiene, a sus 29 años, toda una trayectoria artística a sus espaldas, pues ha trabajado en teatro, cine y televisión. La primera vez que los peruanos pudieron apreciar su talento en la gran pantalla fue en *Ciudad de M* (2000), en la que encarnaba a una colegiala despertando a la pubertad. Pero sin duda uno de sus papeles más polémicos fue el que realizó en la cinta *Django* dando vida a la chica dinamita, mujer de un afamado maleante limeño. Una de las escenas de sexo de aquel filme ha quedado grabada en la retina de muchos cinéfilos.

Otras cintas en las que ha participado son *Ojos que no ven* (2003), *Paloma de papel* (2003) -en la que interpreta a una terrorista adolescente-, *Mañana te cuento* (2005) -donde hace de prostituta-, *Un día sin sexo* (2005) y *Mariposa Negra* (2006). "He interpretado personajes muy variados, y verdaderamente es una suerte", dice Melania, y agrega: "Me siento muy privilegiada por haber hecho cine en el Perú, con lo difícil que es. Por eso estoy muy agradecida y me esfuerzo mucho".

Paralelamente a sus incursiones en el cine, Melania trabajó en telenovelas que causaron revuelo entre los jóvenes, como *Cuchillo y Malú*, *Lluvia de arena*, *María Emilia: querida* o *Milagros*. Algunas de ellas se han visto en España a través de televisoras locales.

Melania llegó a España junto al director Francisco Lombardi para presentar en el Festival de Cine de Málaga la película *Mariposa Negra*, que se estrenó en el circuito comercial de este país el 16 de marzo. Según nos comentó, las presentaciones que dio en Madrid, Barcelona y Valencia le encantaron, al punto de querer buscar un lugar en el cine español. "Claro que me gustaría trabajar aquí. Por las películas que he visto, me gustaría hacerlo con Pedro Almodóvar, pero también con muchos otros buenos directores que hay en España".

Esa es una ilusión muy recurrente en todo actor latinoamericano.



Ivonne Fraysinett junto a Melania en una escena de la película.

no que decide hacer maletas y probar suerte en este país, pero Melania tiene las cosas muy claras en ese aspecto. "No me vendría a la aventura, no puedo darme ese lujo porque tengo una hija pequeña. Pero creo que eso tampoco me cierra las puertas, buscaría otras maneras. Por ejemplo, presentando una película aquí. Eso ya es

una manera de acercarme al cine español", subraya. Cuando le comentamos que a nuestro juicio es la actual musa del cine peruano, se sonroja y con cara de niña nos dice: "A mí no me corresponde decirlo, pero muchas gracias". Luego se para y nos regala su mejor sonrisa para la foto. ●

Dirigida por Francisco Lombardi, se trata de una película que tiene como telón de fondo los últimos años del gobierno corrupto de Alberto Fujimori, donde Vladimiro Montesinos tenía un gran poder. La trama cuenta el asesinato de un juez que se resiste a un soborno, caso que la prensa sensacionalista de entonces califica de crimen pasional gay (un hecho que sucedió en la realidad). Su viuda, Gabriela (Melania Urbina), decide vengarse sin temor de llegar hasta la más alta jerarquía. En su camino se cruza una periodista que se convierte en su mejor aliada. Trabajan junto a Melania: Gustavo Bueno, Magdyel Ugaz e Ivonne Fraysinett, entre otros. La cinta está basada en la novela *Grandes Miradas* de Alonso Cueto.

MARIPOSA NEGRA



FOTO: JUAN CARLOS SÁIZ



LISISTRATA, CON OJOS LATINOS

El grupo de teatro Caribú - integrado por actores latino-americanos- ha llevado a escena una de las obras griegas más destacadas: Lisistrata. Con una visión particular y una puesta en escena deslumbrante estos jóvenes recrean una revolución femenina en Atenas para acabar con la guerra para que así sus hombres vuelvan a casa. Un tema de rotunda actualidad que fascina de inicio a fin. **Presentación: 23 de abril en el Centro Cultural José Espronceda (Cuatro Caminos) a las 19 horas. Más información: 915 33 67 83**



EL BACHATAZO



Para celebrar el día del trabajo, Top Radio y Dominicana Tours realizarán el concierto denominado El Bachatazo, que traerá al escenario a cantantes de la talla de Monchy & Alexandra, Jimmy Bauer, Luis Miguel del Amargue y el Chaval de la Bachata, entre otros. La presentación será el 1 de mayo en el Palacio de Vista Alegre a partir de las 12 del medio día hasta las 11 de la noche. Precio: 10 euros. Más información: En el teléfono 914 47 53 00



ARJONA POR FIN EN ESPAÑA



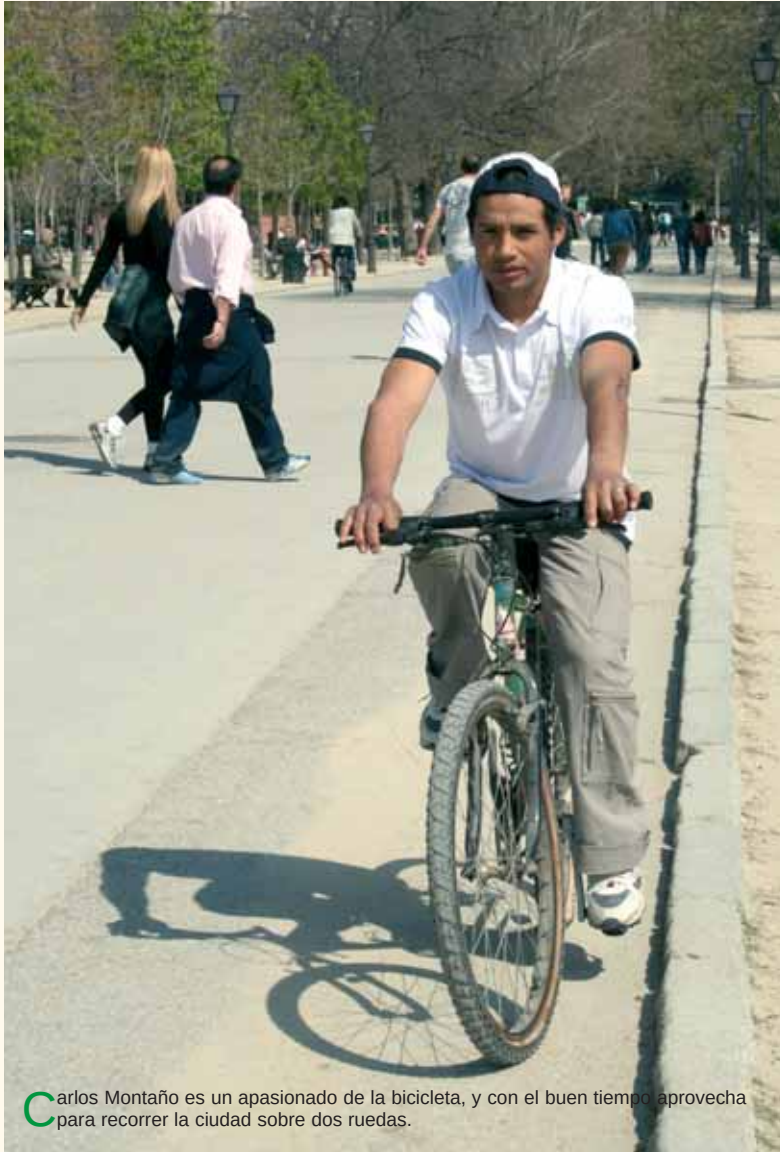
Tras vender 12 millones de copias en Latinoamérica desde diciembre del 2005, la casa discográfica de Ricardo Arjona ha decidido lanzar -por fin- al mercado español su más reciente trabajo, titulado *Adentro*. Una de las sorpresas del CD es el tema *Pingüinos en la cama*, en el que el guatemalteco canta a dúo con Chenoa. La demora de la salida del disco en España nos hace pensar que la casa discográfica no sabe que la gente se baja música de Internet. ¡Vaya manera de combatirlo!

LUIS MIGUEL EN CONCIERTO

El popular *Luismi* regresa a España para presentar varios directos. Hasta el momento, las fechas confirmadas son, en Abril: Granada (27); Barcelona, Palau Sant Jordi (30). En Mayo: Murcia, Plaza de Toros (1); Bilbao (3); Castellón (4); Elche (5); Las Palmas, Estadio de Gran Canaria (8); Salamanca (11); Madrid, Palacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid (12). Los precios son de 34, 50 y 62 euros. Mas información: www.livenation.es . Esta es una buena oportunidad para verlo en su nueva etapa de papá.



FOTOMATÓN



Carlos Montaña es un apasionado de la bicicleta, y con el buen tiempo aprovecha para recorrer la ciudad sobre dos ruedas.

FOTOMATÓN Y LLEGÓ LA PRIMAVERA

Con los primeros rayos solares que nos regala la primavera, los espacios públicos vuelven a ser el punto de reunión de muchas personas. Poco a poco los abrigos invernales van dejando paso a la ropa más ligera, que permite lucir mejor los cuerpos. Este año se anuncia que el calor del verano será más fuerte que otros años, por lo que la primavera se convierte en una buena época para hacer lo que más nos gusta sin tanto sofocamiento.

Es así que los parques se convierten en un buen lugar para poder pasar un fin de semana compartiendo con los amigos o simplemente respirando un poco de aire limpio. Dicen también que la primavera es una buena época para que el amor florezca, así es que... ¡a ponerse las pilas, que uno nunca sabe donde puede encontrar a su media naranja!

Y recuerda que... la primavera la sangre altera. Fotos: **JUAN CARLOS SAIRE**



Cecilia Olivares y Dalia Gómez, dos estudiantes mexicanas, intercalan sus estudios con paseos por Madrid.



Foto arriba: Los peruanos Gloria Díaz y Andy Villalobos dejan de lado el salón de una casa y ensayan sus mejores pasos en un parque. Al aire libre es mejor, dicen.
Foto abajo: Este grupo de jóvenes bolivianos ha decidido salir los domingos para practicar su deporte favorito, el vóleybol.



Pasear en bote con amigos en un atardecer primaveral es una buena manera de terminar el domingo para estos tres bolivianos.



Qué mejor que celebrar el cumpleaños en comunión con la naturaleza y en medio de un día de campo. Comida, bebida, tarta y sol. ¿Qué más se puede pedir?



Para el colombiano Jaime Jaramillo, conocer los pueblos de España es un plan perfecto ahora que llegó la primavera.



LA INMIGRACION TIENE **CANDIDATA** PROPIA

El próximo 27 de mayo se realizarán las elecciones municipales en España y los diferentes partidos están conformando sus listas. El PSOE apostó fuerte por la inmigración y entre su lista a la Asamblea de la Comunidad de Madrid incluyó a una mujer inmigrante latinoamericana, proveniente del movimiento asociativo. La posibilidad de obtener un escaño es muy alta. El Partido Popular hasta el 12 de marzo no tenía aún confirmada su lista. Escribe: **ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ**



El líder del Partido Socialista de Madrid, PSM, Rafael Simancas tuvo en cuenta a las minorías a la hora de conformar la lista con la que se presentará a las urnas. Es así como los discapacitados, los inmigrantes, los alumnos y padres de familia tienen candidatos dentro de los 120 nombres que conforman su listado.

En el caso de la inmigración, la elegida fue Yolanda Villavicencio, presidenta de la ONG América España Solidaridad y Cooperación, AESCO. La elección de esta colombiana, de 49 años de edad que desde hace 20 vive en España no fue cuestión de suerte o de palmaditas en el hombro. Rafael Simancas a la hora de elegir los nombres de su lista tuvo en cuenta el trabajo y compromiso que los candidatos tienen con el colectivo que representan.

Una diputada madrileña nacida en Bogotá

Esta colombiana, de padre ecuatoriano y nacionalidad española, licenciada en Economía y Ciencias Empresariales, ha estado comprometida con las causas sociales la mayor parte de su vida. Y lo ha hecho porque no puede pasar indiferente

ante las injusticias. Por eso, en la década de los 80 empuñó las banderas de grupos comprometidos con las luchas sociales de su país, pero el enfrentamiento desigual contra la corrupción la motivó a salir de Colombia. Allí quedaron las familias de escasos recursos a las que ayudó a construir sus casas desde la Cooperativa de Vivienda Popular Simón Bolívar donde trabajaba. Quedaron muchas necesidades por suplir, pero al venir, trajo con ella su lucha.

Al llegar a España con su esposo y su hija pequeña, y luego de superar el proceso que implica empezar una nueva vida, retomó su compromiso social.

Se vinculó con AESCO, la ONG creada por un grupo de estudiantes y refugiados políticos, con el fin de llevar a cabo programas de desarrollo en las comunidades más necesitadas de su país de origen. Pero poco a poco empezaron a ver desfilar por sus oficinas a cientos de inmigrantes desorientados y no pudieron menos que empezar a trabajar por y con ellos, sin dejar de lado su compromiso con el desarrollo social.

Desde entonces no ha parado en la reivindicación de los derechos de los inmigrantes.

SIMANCAS, Y LAS RAZONES DE SU ELECCIÓN

¿Qué lo motivó a nombrar específicamente a Yolanda Villavicencio como candidata?

Tenemos interés en hacer visible y normalizar la presencia de los inmigrantes en nuestra sociedad. Incluir inmigrantes en la lista a la Comunidad de Madrid es una forma de hacerlo. Los inmigrantes son parte integrante de la sociedad madrileña, y parece razonable que estén representados también en sus instituciones. La elección concreta de Yolanda Villavicencio se debió a diferentes motivos que se unen en su persona. Yolanda es de origen colombiano y ecuatoriano, y ha demostrado con su trabajo su preocupación por la situación de los inmigrantes, así como su valía para defender sus intereses con eficacia. Y además es una apuesta por el reconocimiento del papel de la mujer en nuestra sociedad.

¿Influyó a la hora de elegir lo que vio durante su viaje a Colombia y Ecuador?

Si, tuvo una enorme influencia, no sólo conocer el trabajo que hace AESCO en España, sino el que realiza en Bogotá o en el Eje Cafetero, especialmente en Pereira _donde ayudan a las familias rotas por la separación provocada por la inmigración_, y en la información veraz que dan a las personas que quieren inmigrar, para que vengan con sus documentos en regla y que sepan cómo es la sociedad en la que tienen que integrarse. También vimos los proyectos que están desarrollando para el uso productivo de las remesas que se envían desde España.



Yolanda Villavicencio cuando entregaba al Defensor del Menor una denuncia sobre irregularidades que se presentaban en los colegios de Madrid con los jóvenes que no tenían papeles

tes. Esta activista, defensora de los Derechos Humanos, no se ha callado cuando las políticas migratorias del Gobierno español han ido en contra de estos nuevos vecinos de España. No se ha quedado con los brazos cruzados a la hora de formular propuestas para mejorar las leyes de inmigración. Desde la organización que ella preside se ha apoyado todos los procesos de regularización. También ha reivindicado entre el colectivo inmigrante los deberes y obligaciones que tienen como residentes en este país europeo.

La señora Villavicencio es una de las mujeres que más han trabajado en los últimos años para que los países de emigrantes, como Colombia y Ecuador, empiecen a diseñar políticas públicas que mejoren las condiciones de vida, de modo que sus ciudadanos no se vean forzados a partir. Para ello ha organizado desde AESCO tres foros internacionales de políticas públicas que ya empiezan a dar sus frutos.

Yolanda recha-



za el paternalismo. Por eso desarrolla proyectos en los que todas las partes se involucren. Por ejemplo, actualmente en Dosquebradas, un municipio del departamento de Risaralda en el Eje Cafetero Colombiano, se está construyendo 150 viviendas con el aporte de cuatro partes: los inmigrantes que están en España y que crearon una asociación popular de vivienda, sus familiares que los representan en Colombia, la alcaldía de Dosquebradas que cedió los terrenos y AESCO, que ayudó a los inmigrantes a gestionar los créditos ante la banca española.

Posibilidades y compromiso

La apuesta de Rafael Simancas por los inmigrantes no fue tímida. Yolanda va en el renglón 34 de su lista a la Asamblea de la Comunidad de Madrid y, si se tiene en cuenta que en las elecciones del 2003 el PSOE sacó 45 escaños, es muy probable que esta inmigrante salga elegida, si se repite una votación similar.

Respecto a los electores, la candidata sabe que los inmigrantes no tienen derecho a votar en las próximas elecciones, pero también tiene claro que son muchos los extranjeros que ya han adquirido la nacionalidad española, y es a ellos a quienes va a recurrir. "Ellos, más que nadie, saben lo que representa que los inmigrantes, además de voz y voto, ahora tengamos participación en los órganos legislativos. Es una oportunidad que tenemos y que no podemos desaprovechar ahora que el PSOE ha reconocido, en igualdad de condiciones, nuestro aporte a la sociedad española" concluye esta mujer, esposa y madre de dos hijas.●



HABLAN LAS VÍCTIMAS COLOMBIANAS DEL 11M “UN LUGAR MÁS SEGURO”

Tres mujeres colombianas relatan cómo fueron afectadas y cómo siguen perjudicadas por los hechos del 11-M. Piden mayor atención del gobierno para sus casos particulares. Escribe: **CARLOS A. SOURDIS PINEDO**



Cuando su único hijo varón, John Jairo Ramírez, anunció que dejaba su Pereira natal y se venía a trabajar a Madrid, Evelia Rosa Barbosa experimentó la tristeza natural de toda madre que se separa de su prole, pero comprendió que el sacrificio era necesario para mejorar las oportunidades laborales de John Jairo. Él llevaba varios meses desempleado en Colombia y tenía 33 años en ese momento. Era 1997.

“Además, yo estaba preocupada por la situación del país, por la violencia, y en aquel entonces pensé que era bueno que John Jairo se fuera a un lugar más seguro”, comenta la madre con ese acento cortés típico de los campesinos del Eje Cafetero. Las lágrimas no dejan de brotar ni un segundo de sus ojos mientras habla.

Irónico destino. John Jairo, que había descubierto por su cuenta los rigores propios del desarraigo y la migración durante los cinco años que estuvo desempeñando oficios de limpieza en Madrid, fue una de las 191 personas muertas por las bombas que estallaron de manera casi simultánea en los vagones de cuatro trenes llenos de pasajeros, a las ocho de la mañana del 11 de marzo de 2004. El peor atentado terrorista en la historia de España.

Al día siguiente, Evelia se Barbosa se enteró de que su hijo había muerto en la ciudad que ella consideró más segura para él. >>



Arriba: El asesor legal de la Embajada de Colombia en España, José Manuel Campo, dedica parte de sus esfuerzos a resolver la situación de las víctimas colombianas del 11-M.

Abajo: Evelia Barbosa enseña la cadena que usaba su hijo.

La tragedia se hizo más negra para la madre cuando descubrió que John Jairo, después de obtener la nacionalidad española, se había casado con una caleña que permanecía de manera ilegal en España, con el único propósito de que esta mujer obtuviera también sus documentos de nacionalización. "Él no la amaba. De hecho, cuando él murió ya estaba viviendo con otra mujer que era su verdadera compañera", dice Evelia. Ella no sabía de la existencia de esta cónyuge hasta que la conoció en el velorio que le hicieron a John Jairo en Colombia, después de las gestiones burocráticas necesarias para repatriar al cadáver. Entonces, cuando la vieron llegar de luto a Pereira, quedó en claro que la caleña tenía intenciones de asumir el papel de viuda que legalmente le correspondía, a pesar de que el suyo fue un matrimonio por conveniencia.

Y, también legalmente, a esta mujer le corresponde, como esposa y heredera directa, más de 200 mil euros que el gobierno español entregaría como indemnización por la muerte de John Jairo. "Se ha quedado con todo ese dinero, y ni siquiera le pagó a mi hijo lo que prometió para que él se casara con ella", explica Evelia

Barbosa, y sus lágrimas se hacen todavía más fluidas.

Consuelo inútil

De poco consuelo le sirve a la madre el hecho de que le hayan otorgado la residencia permanente en España, y el permiso de trabajar. A sus 61 años, con un impedimento para mover una de sus piernas, lo que desea es el digno y cómodo retiro que el dinero de la indemnización le hubiera garantizado. Todos los abogados que ha visto le dicen que no vale la pena interponer acciones legales, que el caso está perdido de antemano.

Evelia Barbosa cuenta sus desgracias en la antesala de la Embajada de Colombia, en Madrid, mientras espera pasar al despacho de la embajadora Noemí Sanín, quien convocó una reunión con los colombianos que resultaron heridos en este atentado, y con los familiares de los colombianos que murieron en el mismo. Sólo acudieron a la cita Evelia Barbosa y dos mujeres más.

María Janet Sánchez es una de ellas. Iba entrando a la estación de Atocha la mañana del 11 de marzo de 2004 cuando escuchó la explosión de la primera bomba. >>>

La Embajadora de Colombia, Noemí Sanín, intenta reconfortar a Evelia Barbosa y María Janet Sánchez.



Elizabeth Aguilar

"Pensé que era algo que estaba pasando en la calle", explica esta caleña de unos 30 años. Siguió bajando por las escaleras mecánicas cuando la alcanzó la onda expansiva de una segunda explosión. María Janet todavía debe tomar tranquilizantes a diario y su capacidad auditiva quedó seriamente afectada. No dice cuál fue la cifra exacta de la indemnización que recibió del gobierno español, pero asegura que fue tan "ridícula" e "ínfima" que decidió donar todo el dinero a la Fundación Madre Teresa de Calcuta, en la India.

Ahora libra una batalla legal para lograr que, además del permiso de residencia que ha obtenido después de haber permanecido varios años como inmigrante indocumentada, le den la nacionalidad española, tal como el gobierno prometió a todas las víctimas extranjeras de los atentados del 11 de marzo.

Huyó por miedo

La tercera víctima que estuvo en la Embajada fue Elizabeth Aguilar, también caleña, a quien el Ministerio de Interior español no reconoce la condición de víctima del 11-M debido a que aquel día, después de la explosión que la dejó privada y medio sorda en la estación de Santa Eugenia, en vez de esperar a los servicios de emergencia para que la atendieran, decidió irse a su piso como pudo tan pronto recobró la conciencia, bañada en sangre y aturdida. Hizo esto porque temía que su condición de inmigrante indocumentada le trajera problemas con las autoridades.

Cuando, dos días más tarde, se presentó en el Hospital Príncipe de Asturias, donde pasó casi un mes internada, ya era demasiado tarde: los peritos forenses dictaminaron que sus heridas no eran producto de la explosión terrorista, y ahora, a pesar de que sí le han dado la residencia y el permiso de trabajo en España, no la incluyen en la lista de las más de 1.700 personas con derecho a recibir indemnizaciones por haber sufrido heridas durante el 11-M. Dice que no sabe a cuánto asciende la suma de la que la han privado al no poder cobrar indemnización. ●

LOS AFECTADOS SIENTEN IRA EN EL JUICIO

Elizabeth Aguilar dice que siente mucha rabia cuando ve a los acusados de haber puesto las bombas, en el juicio que toda España sigue por estos días en la televisión. (foto) "Nosotros no tenemos la culpa de los males de esa gente, pero lo estamos pagando", dice Elizabeth Aguilar, quien espera que "se haga justicia", no sólo para castigar a los responsables sino para que se le reconozcan sus derechos pisoteados.

La embajadora Noemí Sanín, la cónsul Candelaria Palacio y el asesor legal de la Embajada, Juan Manuel Campo, les dieron aliento a estas tres mujeres, prometiéndoles toda la asesoría y apoyo para que sus casos sean atendidos cuanto antes por las autoridades españolas, pero, tal como comenta María Janet Sánchez, "ya van tres años y todavía nada".





PINCELES ECUATORIANOS



Hace poco llegó a la revista una invitación para la exposición de un pintor ecuatoriano residente en España. No había oído su nombre y me puse en la tarea de buscar datos. Para mi sorpresa, no sólo encontré información sobre este artista, sino que descubrí que en Madrid figuraban más de 10 pintores de ese país que viven por y para el arte. Y con toda seguridad habrá muchos más en suelo español.

Fotos y texto: **ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ**





1: *Andina*.
2: *La reencarnación de los lienzos*.
3: *Petroglifos del color*.
4: *Europa Andina*.
5: *Expresiones*.

Hablar de unos pintores y de otros no me parece injusto, pero más lo sería no reconocer su trabajo en público. Por eso al azar elegí a tres artistas ecuatorianos y hablé con ellos. Al final comprobé que sus pensamientos vuelan por las mismas dimensiones, aunque no se conozcan.

Aprender desde el alma

El quiteño René Sánchez Kishor representa a aquellos pintores que no han ido a una escuela de arte. Desde hace 14 años vive en España y fue en este país donde descubrió que la pintura era el medio que le permitía expresar sus pensamientos.

No quiso ir a la academia porque considera que los artistas quedan influenciados, y se arriesgó a ser su propio maestro. "Me gusta ser atrevido, mezclar diferentes materiales. Por eso mi obra es original", dice René, quien reconoce que para poder ser autodidacta se ha inculcado la lectura y la investigación a diario.

La obra de Kishor se ha ido transformando. Su primera etapa se llamó *Andina*. Una época en la que plasmó la añoranza de su tierra. "Muchos de los personajes de mis cuadros nacieron de los recuerdos que traía de mi país. Era una pintura indigenista pura y dura" la define. Pero a medida que René recorría los museos de España descubrió que su obra debía cambiar, y nació entonces la segunda etapa, titulada *La reencarnación de los lienzos*, que es la mezcla de sus personajes andinos con el paisaje urbano europeo.

La tercera etapa fue la de *Petroglifos del color*. Aquí surgieron nuevos trazos, llegó el color a sus cuadros. Colores muy cálidos, como el violeta, el naranja o el azul, que recuerdan los tejidos de los indígenas de su país, con toques abstractos aunque sin perder la figura. La cuarta etapa fue la de la *Europa Andina*, que fue cuando Kishor empezó a trabajar en grandes formatos, fusionando a dos grandes artistas: al pintor español Pablo Picasso y al ecuatoriano Oswaldo Guayasamín.

Y en la quinta y actual etapa, *Expresiones*, busca reflejar

a los inmigrantes. "Son ojos que ven pero bocas que callan. Son los inmigrantes con sus necesidades, sus miedos y su intranquilidad", comenta Kishor.

Todas sus obras han sido expuestas en muchos lugares en Madrid, pero cree que aún le falta llegar a grandes espacios, como la Casa de América o la Casa Encendida, y en ello está trabajando. También ha empezado a promocionar su trabajo en Portugal y Francia. Ha decidido dedicarse al arte al cien por ciento, porque considera que ya llegó el momento de cosechar tantos años de siembra.

El hombre pájaro

Oscar Flores Guerrero descubrió su habilidad para pintar a los 8 años, cuando vivía en la provincia de Ibarra, en Ecuador. Se decidió por el bachillerato en escultura y se hizo técnico superior en pintura. "Cuando salí de la escuela, mi padre me dijo: 'o trabajas en lo que te graduaste o te vienes a trabajar conmigo al taller'. Entonces me encerré un año a pintar y luego partí hacia la provincia de Cuenca con mi obra bajo el brazo" recuerda Oscar.

Este ecuatoriano pronto descubrió que ser artista no es una carrera de velocidad sino de resistencia. Y él ha resistido. Volvió a Ibarra para exponer, inauguró la galería Inty Nan _dedicada a vender arte joven_, y allí estuvo 8 años más, hasta que sintió que se estaba 'quemando' espiritualmente. "Me di cuenta de que la gente compraba mi obra por bonita, pero no porque supiera de arte. No entendían el mensaje



Oscar Flores Guerrero

que yo quería transmitir". Esto lo motivó a aceptar una invitación que le había hecho un familiar desde a España, y vino con la idea de vender su obra. Pensó que era fácil.

Llegó hace 7 años. Le tocó empezar de cero, pero contaba con dos cosas a favor; su obra era buena, y además tuvo buena suerte. Conoció a la propietaria de la Galería Azteca de Madrid y empezó exponiendo en la embajada de Egipto, y desde



OTROS PINTORES ECUATORIANOS

- Daniel Alejandro Cuaran
- Francisco Velásquez Zambrano

Obra 1. *Jugando en la playa*
Acrílico sobre tela

- Floyd Mena.

Obra 2. *Javier*. Oleo sobre papel



- Galo Ramiro Urbina Moreno
- Henry Patricio Moscoso Carrillo
- Orlin Ramírez Loor
- René Peña Salazar.
- Vicente Espedito Juárez

Obra 3 *Fondo marino*





Galo Endara

entonces poco a poco ha ido abriendo puertas. Es el único ecuatoriano de la Web www.arteinversion.com que creó un grupo de galerías españolas y ganó el Primer Premio del concurso que realizó el ayuntamiento de Valdemoro sobre los 400 años del Quijote.

Respecto a su obra, nos cuenta que se basa en esencias de la naturaleza andina, de su espesura, de la vegetación y del ecosistema. Hay algo que caracteriza su trabajo y es que siempre hay un pájaro entre sus trazos.

Otro mérito de Oscar es que procura que en su pueblo natal el arte siga evolucionando, y por eso cada vez que puede viaja a Ecuador y monta exposiciones, invita a otros pintores a que expongan, y de esa forma se enriquecen mutuamente.

Las pacificaciones y lo ancestral

Galo Endara dice con orgullo que nació en tierra de artistas, y se refiere a Imbabura, donde han nacido grandes dibujantes y talladores de madera ecuatorianos. Pero él se inclinó por el grabado. Recibió el título de Técnico de pintura e hizo 3 años en la Facultad de Artes de la Universidad Central de Quito. Ante la imposibilidad de terminar la carrera, por razones familiares, se dedicó a trabajar en talleres de grabado. Fue en uno de estos donde tuvo como maestro al grabador más conocido de Ecuador, Arnoldo Cycles.

La técnica de Endara obtuvo reconocimiento en su país, ya que fue incluido en el catálogo 101 artistas contemporáneos de Ecuador que editó la Cancillería, y gracias a esto su trabajo traspasó las fronteras de su país.

En el 2003 lo invitaron a exponer en el Museo de Arte Moderno de Moscú. Allí se sintió como uno de los grandes. Expuso sus grabados en una planta, y sus instalaciones en otra. De regreso a Ecuador hizo una escala de un mes en Madrid y le plantearon la posibilidad de exponer su obra en la sede de la Universidad Técnica Particular de Loja, y así fue. Regresó en el 2004 a suelo español, expuso y decidió quedarse aquí. No ha dejado de promover su obra, y ya ha expuesto individualmente en el Círculo de Bellas Artes de Madrid y en el Centro Hispano Ecuatoriano.

Galo considera que hacer un buen retrato o un paisaje bonito es un buen ejercicio para el artista, pero dice que esto "lo convierte en artesano". Por eso su obra es más intimista. Su serie El Camino rojo de América Latina gira en torno a la búsqueda de una visión ancestral. "Si le dices a un niño que pinte un pollo, lo más seguro es que te pinte uno asado, porque así lo conoce. No reconocen la tierra".

En cuanto a su obra como grabador, la serie Pacificaciones se basa en su conocimiento de la arquitectura en las construcciones.

En su próximo trabajo quiere plasmar sus vivencias migratorias. ●

DATO

PARA CONOCER LA OBRA DE LOS PINTORES ECUATORIANOS BUSCAR EN:

- Catálogo de artistas de Madrid entre dos orillas.
- En la cibergalería que ha creado la Asociación Raíces y Color en movimiento.
- www.raicesycolor.com
- www.arteinversion.com
- www.sanchezkishor.com

BELLEZA PERUANA



La radiante belleza, juventud y simpatía de Odilia García, bastaron para iluminar los escenarios y convertirla en Miss Girona.

De padres peruanos pero nacida aquí, participó en el concurso Miss España, en el que clasificó entre las 12 finalistas. Razones para comprobar que la beldad de la mujer peruana también es admirada por estas tierras y que con esfuerzo se puede lograr los sueños.

Escribe: **LISETTE HERRERA CASAS**



Hay una historia para la que vendría de maravilla el título de la célebre película "Belleza Americana". El escenario, España. La protagonista, una joven nacida en este país llamada Odilia, de 20 años, cuyos padres se establecieron en España hace más de tres décadas. Esta historia trata de una joven estudiante de ascendencia peruana que logra coronarse como Miss Girona y participa en el certamen de belleza más importante, Miss España. Odilia encarna la gracia, la hermosura y los sueños de cientos de jovencitas peruanas residentes en este país que aspiran ser modelos profesionales en un mercado altamente competitivo. Y aunque alguno lo dude, ésta no es una historia de ficción. Forma parte de un exitoso capítulo en la vida de Odilia García Pineda que el 25 de marzo compitió junto a otras 52 candidatas por la corona de Miss España.

Ocio Latino conversó con ella antes del concurso para saber un poco más de su vida y conocer sus expectativas en este certamen de belleza.

"Hola, ¿sabes que representas al Perú?". Lanzamos la pregunta y ella ríe, se sabe ganadora y, aunque toda su vida la ha pasado en España, mantiene estrechos lazos con el Perú. El año pasado viajó a visitar a su familia y conocer un poco más la tierra de sus padres, y quedó encantada. Su padre es

un reconocido abogado natural de Huancayo (centro del Perú) y su madre es limeña. La señora Pineda, ex vicepresidenta del Centro Peruano en Barcelona, también fue modelo antes de tener a Odilia.

Odilia esperó este momento desde pequeña. Empezó a estudiar modelado cuando tenía 14 años y siempre tuvo el sueño de convertirse en una reconocida modelo profesional. Y va camino de conseguirlo. Siempre con el respaldo de sus padres, algo que ella considera un factor importante en su carrera, porque son el apoyo moral para sus logros.

De rostro angelical y extrovertida, Miss Girona dijo sentirse emocionada y con muchas ganas de participar en el certamen de belleza.

Desde que fue elegida para representar a la provincia de Girona, Odilia no ha dejado de trabajar para tener una buena actuación el día de la coronación. Nos cuenta que hace mucho ejercicio -cuatro horas diarias de gimnasio-, practica oratoria para desenvolverse bien frente al público, y sigue una dieta rigurosa.

La bella peruana tiene muy claro que una modelo debe saber enfrentar cualquier situación. "El mayor reto es manejar los nervios y ser consciente de que se está ante un público numeroso, esperando lo mejor de una" comenta Odilia.

"Daré todo de mí para llevarme la corona. Me siento muy entusiasmada y feliz de participar en Miss España. Voy con una mente positiva", decía la joven antes del concurso, pero no pudo ser. Clasificó en el grupo de 12 finalistas, pero hasta ahí llegó su sueño en el concurso nacional.

Aunque Odilia no pudo llevar la corona de Miss España a Girona, sus actividades no han finalizado. Por el contrario, recién

empiezan. Ella es ahora embajadora de Girona, región Catalana con mucha tradición e historia, y como tal debe cumplir una serie de actividades.

Odilia destaca que las modelos latinoamericanas pueden tener buenas oportunidades para desarrollarse en España porque, además de poseer cualidades físicas, tienen una manera de ser diferente, son más desenvueltas, más dulces y coquetas.

Miss Girona envía un mensaje a las jóvenes peruanas y, en general, a las latinas asentadas en España: "Luchen por conseguir sus metas y las verán cumplidas. Todo es posible, hay que tener la mente positiva y el espíritu alegre". Ella lo tiene, y además de irradiar mucha frescura y juventud, sabe cómo actuar frente a las cámaras para mostrar lo mejor de sí.

Aunque este es un momento importante en su ascendente carrera como modelo, ella continuará con sus estudios y trabajará para dejar en alto el Perú desde su nuevo rol como Miss Girona. Su meta a largo plazo es convertirse en directora de una agencia de modelos y, por supuesto, apoyar a las jóvenes latinas.

Moda urbana

Para José María Martínez, ex-presidente de la Asociación de Agencias de Modelos de España, este país es multirracial, por lo que no debe sorprender que una peruana sea Miss Girona. Al contrario, las peruanas, al



igual que las argentinas, venezolanas, chilenas y mexicanas, son muy guapas y pueden alcanzar triunfos en el modelado.

Las productoras procedentes de México y Chile suelen solicitar modelos latinas de actuación. En los "castings" ¿pruebas de cámaras? que realizan las empresas de producción norteamericanas hay despliegue de latinos porque se graba para las cadenas de televisión de público latinoamericano, reitera Martínez, gerente de JMA, Models & Actors Management.

Las modelos peruanas y mexicanas son, a veces, muy solicitadas por las productoras de publicidad o cine, porque consideran que tienen rasgos muy marcados y definidos



Modelos de pasarela

Este tipo de modelado exige cualidades que van más allá de la simple forma del cuerpo. "Una especial forma de caminar, tener porte y soltura para mostrar la prenda que se lleva puesta y desenvolverse bien frente al público, además de tener una altura de 177 centímetros como mínimo", explica el experto en moda.

Modelos de publicidad o para televisión

En general, se exige tener una buena actuación delante de la cámara, y se requiere de un rostro agradable, aunque no necesariamente hermoso. Sin embargo, en algunos casos como las campañas de productos de cosméticos, coches o perfumes, la presencia y la cara bonita son indispensables.



Nombre completo: Odilia Pamela García Pineda
Fecha de nacimiento: 18 de enero de 1987 **Edad:** 20 años. **Medidas:** 94-63-94 **Altura:** 1,81 m. **Color de cabello:** Castaño **Color de ojos:** marrón





dentro del espectro de los países latinoamericanos. Menciona el caso de Lázara Larios que saltó a la fama cuando fue escogida por una productora norteamericana para actuar en la película Apocalypto (2006), dirigida por el actor Mel Gibson, el mismo de Corazón Valiente.

No sucede lo mismo con las modelos procedentes de otros países como las argentinas, chilenas, venezolanas o uruguayas, que tienen rasgos más similares entre sí.

A medida que crece la expansión de las empresas e industrias, más se amplía el mercado de los modelos, sobre todo de las latinoamericanas, porque los spots publicitarios se graban en España pero son difundidos en los países donde estas empresas tienen sus respectivas sucursales.

Otro dato importante es que las series televisivas españolas cada vez incorporan más a personajes latinos, porque la inmigración es parte de la realidad. Los estereotipos en España han cambiando. Ahora se busca modelos más de calle, más urbanos, sobre todo para publicidad, agrega Martínez.



“Los modelos de publicidad de televisión son muy variados, pero muchos son latinos porque hay trabajos que se hacen en Europa o Estados Unidos, pero para ser transmitidos en las televisoras latinoamericanas. Por eso rasgos como la piel morena, cabello castaño y ojos oscuros son habituales”, comenta el especialista en moda. Además, el mercado latino se empieza a abrir. Estuvo paralizado, pero ahora se realiza mucho más rodajes, y la industria del cine y la publicidad empiezan a despegar en los países del otro lado del charco. Las agencias españolas están conectadas con productoras norteamericanas. Por eso las modelos latinas residentes en España tienen cada vez un mayor abanico de oportunidades.●

DATOS

- ▲ Mayor información sobre Miss España en <http://www.miss-espana.com/>
- ▲ Para incursionar en el modelado, los interesados pueden presentarse a los castings de JMAC Telf: 934909744
- ▲ La Asociación de Agencias de Modelos de España agrupa a un importante número de empresas dedicadas a este rubro <http://www.ame-online.org/>





MUNDIAL EXPRESS

Un mundo de servicios

MUNDIAL EXPRESS
 ● DIRECCIÓN:
 c/ Azabache, 14
 ● METRO:
 Urgel
 TELÉFONO:
 91 4 71 34 54

Mundial Express abrió sus puertas el 17 de febrero, durante este tiempo ha demostrado al público la calidad y profesionalidad con la que trabajan en todos los servicios que ofrecen. Esta empresa, innovadora en el campo de las agencias de comunicación, ofrece a sus clientes asesoría en viajes (con precios muy económicos), locutorio (con el respaldo de Telefónica), giros a todo el mundo (al Perú en euros y en tan sólo unos minutos). El local cuenta con 12 cabinas de Internet además de servicios de fax, fotocopias, grabación digital, escaneo de imágenes, ventas de tarjetas telefónicas de 3.50 a 5 euros. Otra de las ventajas que ofre-

ce Mundial Express es asesoría laboral (ayudando a varios inmigrantes a insertarse al mercado laboral) y asesoría legal. En el sector financiero brindan a sus clientes préstamos personales sin tantos papeleos vía Caja Madrid. Una de las características principales de esta agencia es la atención personalizada que los trabajadores brindan a todas las personas que llegan hasta el lugar. Muy pocos negocios ofrecen esta gama de servicios en un solo local, así que si quieres acceder a un mundo de comunicaciones y sentirte como en casa ve y compruébalo. La atención es a partir de las 10 de la mañana hasta las 23.30 horas todos los días.



René Rojas (izq.) y Angélica Enciso, responsable de viajes, en las oficinas de Hispain MR.

HISPAIN MR

Para volar barato

HISPAIN MR
 ● DIRECCIÓN:
 Gran Vía, 40, 4ª
 planta. Of. 5
 ● METRO:
 Callao
 TELÉFONO:
 636711486

Hispain MR es una agencia de viajes que se caracteriza por su dinamismo y calidad en la atención al público latinoamericano. Desde que abrió sus puertas, en mayo del 2002, ha ido superándose constantemente con la finalidad de prestar un mejor servicio a todos sus clientes. El gerente de la empresa, René Rojas, es un peruano licenciado en economía que lleva afincado en España 15 años. Gracias a su esfuerzo y su trabajo ha logrado obtener una cartera de clientes fijos que cada año eligen su agencia para adquirir los billetes de avión y regresar, de vacaciones, a sus países. Hispain MR no sólo brinda asesoramiento integral para adquirir un billete a buen precio, sino que ¿explica Rojas? está en permanente contacto con diversas entidades bancarias para ofrecer financiación, al mejor precio y en

cuotas razonables. Otro de los servicios que ofrece Hispain MR es el asesoramiento de empresas y consultorio jurídico. Además, René Rojas colabora con la universidad peruana Inca Garcilaso de la Vega en sus estudios a distancia en España. Dentro de poco, nos adelanta Rojas, iniciará una nueva etapa comercial, ya que forma parte del Grupo Gómez y Asociados S.A.C., empresa que construirá viviendas en Perú, a las que podrán optar los peruanos que viven dentro y fuera del país. Otros proyectos que Hispain MR está afinando son la apertura de otro local el año próximo, así como la oferta de paquetes turísticos, a bajo coste, hacia todo el mundo. El horario de atención de la agencia es, de lunes a viernes, de 10 a 12 y de 17 a 20 horas. Los sábados atienden de 10 a 14 horas.

GENTE



Quedó oficialmente inaugurado el Centro Hispano Peruano en Majadahonda. El acto contó con la presencia del escritor peruano Mario Vargas Llosa y de la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre que, en la foto, recibe un valioso grabado en agradecimiento a su iniciativa, de parte del cónsul de Perú Diego Alvarado, que ese día celebraba cumpleaños y anunciaba su despedida del cargo.



Joaquín Gorostarzu (izquierda) y Elbair, representaron a las tarjetas Lebara Mobile en la Feria Latinoamericana. Las tarjetas ofrecen precios desde 0,05 céntimos por minuto para llamadas internacionales desde el móvil, con facturación por segundos, con calidad y garantía.



Entre brindis con mojito, tarta nupcial y música salsa, se presentó "El culto a tu estilo" una original alianza entre las prestigiosas marcas Havana Club y Cimarron que pretende incentivar lo auténtico y lo moderno, que se traducirá en un constante contacto con el público en eventos, concursos de diseño y la moda que Cimarron ya tiene preparada para la ocasión. Philippe Coutin (izquierda), director de Ricard España, y Vicente Sáez Merino (derecha), director del grupo Sáez Merino, sellaron simbólicamente el compromiso frente a la prensa y ante la sonrisa de la modelo Estafanía Luyk.



La presencia de Banesto en diversos actos dirigidos al colectivo latinoamericano es cada vez mayor. Sus promotores nos confirman que los resultados se traducen en el aumento de clientes de distintas nacionalidades que cada vez requieren más servicios al banco.



Los importadores de prestigiosas marcas de ropa colombiana presentaron atractivos stands en la Feria Latinoamericana que tuvo lugar en Barcelona. Jairo Plaza y su esposa Moreli Duque (derecha de la foto), importadores de la marca Tentación, y Humberto Vélez (izquierda), importador de Intertex Private, hicieron un paréntesis en su intensa actividad y posaron para nuestra cámara.



Este es el local del momento, se llama La Catedral, y está a cargo de los socios Julio Sanabria (centro) y Wilder Guzmán (derecha), que posan junto al promotor musical Marco Mujica. Ocio Latino ya los tiene entre sus preferidos.

Angela Martínez (segunda por la izquierda), del pub Encanto Latino, fue la elegante madrina de la quinceañera Jennifer Herrera Alvarado (centro). Ellas, sus padres, Jaime Herrera (izquierda) y Nora Alvarado (derecha), junto al padrino Roberto Alvarado, lo celebraron con música criolla y baileable a cargo de la orquesta Impacto Musical en el restaurante Ritmo y Sabor, que se lució con su habitual calidad gastronómica.



Ida Navarro inauguró RimayCiber, cerca del metro Puerta del Ángel. Se trata de un amplio ciberlocutorio con multiservicios, como envío de dinero, venta de productos latinos, tarjetas telefónicas, entre otras ofertas que prepara para su clientela.



El cineasta peruano Francisco Lombardi y el actor Christian Esquivel, se reunieron en Madrid con ocasión de la presentación de la película hispano peruana Mariposa Negra, que ha tenido buena acogida de crítica y público.

El restaurante Las Brisas y Barzola Producciones presentaron por primera vez en España al Grupo Cinco, de Chiclayo, Perú. El espectáculo logró concentrar a más de mil ciento cincuenta personas que desde muy temprano hicieron cola para ver a sus ídolos y disfrutar de una noche que estuvo consagrada a la tecnocumbia.





LA CHICA DEL MES



TIGRESA PERUANA

El ejército español tiene en Jahaira todo un cuerpo de elite y no lo decimos tan sólo por su notoria belleza sino porque esta peruana de 21 años ha formado parte de la tropa militar. Ahora, alejada de ese trajín diario tiene dentro de sus planes dedicarse al maquillaje para cine e incursionar en el mundo del modelaje, cosa que ya hizo en su país. También nos cuenta que le encanta enseñar a los niños ya que cursó estudios de profesora infantil. Una mujer multifacética.

FOTOS: RICARDO SERRANO

¿Quieres ver más fotos?

Entra a: www.ociolatino.com

